



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

29-10-2009

29-10-2009

Namiddag

Après-midi

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
FN	<i>Front National</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 52 0000/000	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
PLEN	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	PLEN	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
COM	<i>plenum</i>	COM	<i>séance plénière</i>
MOT	<i>commissievergadering</i>	MOT	<i>réunion de commission</i>
	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Parlementaire	4	Commission	4
overlegcommissie		parlementaire de	
		concertation	
Samenstelling van	5	Composition	5
commissies		commissions	
Verslagen	5	Rapports	5
Interpellaties	6	Interpellations	6
Interpellatieverzoeken	6	Demandes	6
		d'interpellation	
Voorstellen	7	Propositions	7
Toelating tot drukken	7	Autorisation	7
		d'impression	
Inoverwegingnemen	7	Prises en considération	7
SENAAT	9	SENAT	9
Ter bekrachtiging	9	Projets transmis en vue de la	9
overgezonden ontwerpen		sanction royale	
Geëvoceerd ontwerp	9	Projet évoqué	9
REKENHOF	9	COUR DES COMPTES	9
Verslag	9	Rapport	9
GRONDWETTELIJK HOF	10	COUR CONSTITUTIONNELLE	10
Arresten	10	Arrêts	10
Beroep tot vernietiging	11	Recours en annulation	11
Prejudiciële vragen	11	Questions préjudicielles	11
REGERING	12	GOUVERNEMENT	12
Wetsontwerp	12	Projet de loi	12
Begroting - Herverdeling van	12	Budget - Redistribution	12
basisallocaties		d'allocations de base	
VERSLAGEN INGEDIEND	13	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	13
KRACHTENS WETSBEPALINGEN		DE DISPOSITIONS LEGALES	
Belgisch Instituut voor	13	Institut belge des services	13
Postdiensten en		postaux et des	
Telecommunicatie		télécommunications	
Raadgevend Comité voor Bio-	13	Comité consultatif de	13
ethiek		Bioéthique	
EUROPEES PARLEMENT	13	PARLEMENT EUROPEEN	13
Resolutie	13	Résolution	13
VARIA	13	DIVERS	13
Beheerscomité Phenix	13	Comité de gestion Phenix	13
Opmerkingen bij een voorstel	14	Observations sur une	14
van resolutie		proposition de résolution	

**MEDEDELINGEN AAN DE
PLENUMVERGADERING**

donderdag 29 OKTOBER 2009

KAMER

Commissies

Parlementaire overlegcommissie

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 29 oktober 2009 volgende beslissing heeft genomen (stuk nr. 82/21) :

1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, wat de taken van het één-loket betreft (stuk nr. 2212/1) waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd.

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

2. Overeenkomstig de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 82 van de Grondwet, heeft de commissie de termijn verlengd waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen :

a) voor het wetsontwerp ter bevordering van een objectieve berekening van de door de ouders te betalen onderhoudsbijdragen voor hun kinderen (stuk. nrs 899/1 tot 7)

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 30 dagen te verlengen.

b) voor het wetsontwerp tot gelijkstelling van de graad van master in de rechten, master in het notariaat en master in het sociaal recht met respectievelijk een licentiaat of doctor in de rechten, een licentiaat in het notariaat en een licentiaat in het sociaal recht wat betreft de

**COMMUNICATIONS A LA
SEANCE PLENIERE**

jeudi 29 OCTOBRE 2009

CHAMBRE

Commissions

Commission parlementaire de concertation

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris la décision suivante en sa réunion du 29 octobre 2009 (doc. n° 82/21) :

1. Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur le projet de loi modifiant la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, en ce qui concerne les tâches du guichet unique (doc. n° 2212/1), pour lequel le gouvernement a demandé l'urgence.

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

2. Conformément aux articles 2, 2°, et 12, § 1^{er}, de la loi précitée et en application de l'article 82 de la Constitution, la commission a prolongé le délai dans lequel le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants :

a) pour le projet de loi visant à promouvoir une objectivation du calcul des contributions alimentaires des pères et mères au profit de leurs enfants (doc. n° 899/1 à 7)

La commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 30 jours.

b) pour le projet de loi mettant en équivalence le grade de master en droit, master en notariat, master en droit social et respectivement une licence ou un doctorat en droit, une licence en notariat, une licence en droit social en ce qui concerne les exigences de diplôme pour les

diplomavereisten voor juridische beroepen in wetten en reglementen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (stuk. nrs 2107/1 tot 5)

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 30 dagen te verlengen.

3. Met toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de voormelde wet, heeft de commissie nota genomen van de periode tijdens welke de termijnen geschorst zullen worden, van 31 oktober 2009 tot en met 8 november 2009.

Ter kennisgeving

professions juridiques dans les lois et règlements qui régissent une matière visée à l'article 78 de la Constitution (doc. n°s 2107/1 à 5)

La commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 30 jours.

3. En application de l'article 10, § 1^{er}, 3°, de la loi précitée, la commission a pris acte de la période pendant laquelle les délais seront suspendus, c'est-à-dire du 31 octobre 2009 au 8 novembre 2009 inclus.

Pour information

Samenstelling van commissies

Composition commissions

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

(application de l'article 157.6 du Règlement)

WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE OPEN VLD-FRACTIE :

MODIFICATIONS PROPOSEES PAR LE GROUPE OPEN VLD :

Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie

Effectieve leden

De heer Roland Defreyne toevoegen.

Plaatsvervangers

Mevrouw Katia della Faille vervangen door mevrouw Sofie Staelraeve en de heer Geert Versnick toevoegen.

Comité d'avis pour l'Emancipation sociale

Membres effectifs

Ajouter M. Roland Defreyne.

Membres suppléants

Remplacer Mme Katia della Faille par Mme Sofie Staelraeve et ajouter M. Geert Versnick.

WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE SP.A-FRACTIE :

MODIFICATION PROPOSEE PAR LE GROUPE SP.A :

Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Plaatsvervangers

Mevrouw Meryame Kitir vervangen door mevrouw Magda Raemaekers.

Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Membres suppléants

Remplacer Mme Meryame Kitir par Mme Magda Raemaekers.

Verslagen

Rapports

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen,
- door de heer Christian Brotcorne, over :

. het wetsontwerp tot aanpassing van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, aan de benaming "Grondwettelijk Hof" (overgezonden door de Senaat) : nr. 1112/6.

. het wetsontwerp tot aanpassing van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, aan de benaming "Grondwettelijk Hof" (overgezonden door de Senaat) : nr. 1113/5.

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des institutions,
- par M. Christian Brotcorne, sur :

. le projet de loi adaptant diverses lois réglant une matière visée à l'article 77 de la Constitution à la dénomination "Cour constitutionnelle" (transmis par le Sénat) : n° 1112/6.

. le projet de loi adaptant diverses lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution à la dénomination "Cour constitutionnelle" (transmis par le Sénat) : n° 1113/5.

. het ontwerp van bijzondere wet tot aanpassing van verschillende bepalingen aan de benaming "Grondwettelijk Hof" (overgezonden door de Senaat) nr. 1114/5.

. het voorstel van bijzondere wet (de heer Ben Weyts) tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof om het woord "Arbitragehof" te vervangen door de woorden "Grondwettelijk Hof" : nr. 1727/2.

- door de heer Willem-Frederik Schiltz, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap betreffende de onverenigbaarheden voor de leden van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap (geamendeerd door de Senaat) : nr. 2018/7.

namens de commissie voor de Justitie, door de heer Eric Libert en mevrouw Els De Rammelaere, over :

- het wetsontwerp tot hervorming van het hof van assisen (overgezonden door de Senaat) : nr. 2127/8.

- het wetsvoorstel (de heer Renaat Landuyt) tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering met betrekking tot de jury en de motivering : nr. 2056/2.

- het wetsvoorstel (de dames Carina Van Cauter en Sabien Lahaye-Battheu en de heren Willem-Frederik Schiltz en Herman De Croo) tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering wat betreft de motivering van de beslissingen van de jury van het hof van assisen : nr. 2072/2.

- het wetsvoorstel (de heer Renaat Landuyt en mevrouw Meyrem Almaci) tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering wat betreft de motivering in assisenzaken : nr. 2085/2.

- het wetsvoorstel (de heer Renaat Landuyt) houdende de onmiddellijke invoering van de verplichte motivering in assisenzaken : nr. 2184/2.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heer Guy Coëme, over :

- het wetsontwerp betreffende het statuut van de betalingsinstellingen, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en de toegang tot betalingssystemen : nr. 2182/2.

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, en tot instelling van de vordering tot staking van de inbreuken op de wet betreffende de betalingsdiensten : nr. 2183/2.

. le projet de loi spéciale visant à adapter diverses dispositions à la dénomination "Cour constitutionnelle" (transmis par le Sénat) : n° 1114/5.

. la proposition de loi spéciale (M. Ben Weyts) remplaçant les mots "Cour d'arbitrage" par les mots "Cour constitutionnelle" dans la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage : n° 1727/2.

- par M. Willem-Frederik Schiltz, sur le projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone en ce qui concerne les incompatibilités pour les membres du Parlement de la Communauté germanophone (amendé par le Sénat) : n° 2018/7.

au nom de la commission de la Justice, par M. Eric Libert et Mme Els De Rammelaere, sur :

- le projet de loi relatif à la réforme de la cour d'assises (transmis par le Sénat) : n° 2127/8.

- la proposition de loi (M. Renaat Landuyt) modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le jury et la motivation : n° 2056/2.

- la proposition de loi (Mmes Carina Van Cauter et Sabien Lahaye-Battheu et MM. Willem-Frederik Schiltz et Herman De Croo) modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la motivation des décisions du jury de la Cour d'assises : n° 2072/2.

- la proposition de loi (M. Renaat Landuyt et Mme Meyrem Almaci) modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la motivation dans les dossiers d'assises : n° 2085/2.

- la proposition de loi (M. Renaat Landuyt) prévoyant l'instauration immédiate de l'obligation de motivation dans les dossiers d'assises : n° 2184/2.

au nom de la commission des Finances et du Budget, par M. Guy Coëme, sur :

- le projet de loi relatif au statut des établissements de paiement, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement et à l'accès aux systèmes de paiement : n° 2182/2.

- le projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, et instaurant l'action en cessation des infractions à la loi relatif aux services de paiement : n° 2183/2.

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer Bruno Stevenheydens tot de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken,

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. Bruno Stevenheydens au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des

Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de forse toeslag voor een enkele rit van/naar Zaventem-luchthaven en het doorstorten van de toeslag aan de nv Diabolo".

(nr. 382 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

2. de heer Jan Mortelmans tot de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de onderhandelingen aangaande B-Cargo".

(nr. 383 – ingetrokken bij brief van 29 oktober 2009)

Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "la perception d'un important supplément pour chaque trajet à destination ou au départ de l'aéroport de Zaventem et le reversement de ce supplément à la sa Diabolo".

(n° 382 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

2. M. Jan Mortelmans au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "les négociations concernant B-Cargo".

(n° 383 – retirée par lettre du 29 octobre 2009)

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) over de invoering van de elektronische armband voor gewelddadige partners in België, nr. 2213/1.

2. Wetsvoorstel (de heren Georges Gilkinet en Stefaan Van Hecke) tot opheffing van het bankgeheim, nr. 2216/1.

3. Voorstel van resolutie (de heer Christian Brotcorne en de dames Catherine Fonck en Isabelle Tasiaux-De Neys) over de verbetering van de werking van de Dienst voor alimentatievorderingen (DAVO), nr. 2217/1.

4. Voorstel van resolutie (mevrouw Karine Lalieux c.s.) betreffende het federaal verpakkings- en recyclingbeleid, nr. 2218/1.

5. Wetsvoorstel (mevrouw Camille Dieu, de heer Yvan Mayeur en mevrouw Colette Burgeon) tot wijziging van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, om de compensatoire vergoeding te verhogen voor werknemers die willekeurig zijn ontslagen op grond van betaald educatief verlof, nr. 2220/1.

6. Wetsvoorstel (mevrouw Marie-Martine Schyns en de heer Christian Brotcorne) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de toekenning van verminderingen voor energiebesparende uitgaven afhankelijk te maken van de bij een energieaudit vastgestelde prioriteiten, nr. 2227/1.

1. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) pour l'établissement du port du bracelet électronique pour les conjoints violents en Belgique, n° 2213/1.

2. Proposition de loi (MM. Georges Gilkinet et Stefaan Van Hecke) visant à supprimer le secret bancaire, n° 2216/1.

3. Proposition de résolution (M. Christian Brotcorne et Mmes Catherine Fonck et Isabelle Tasiaux-De Neys) demandant une amélioration du fonctionnement du Service des créances alimentaires (SECAL), n° 2217/1.

4. Proposition de résolution (Mme Karine Lalieux et consorts) concernant la politique fédérale des emballages et du recyclage, n° 2218/1.

5. Proposition de loi (Mme Camille Dieu, M. Yvan Mayeur et Mme Colette Burgeon) modifiant la loi de redressement contenant des dispositions sociales du 22 janvier 1985 afin de renforcer l'indemnité compensatoire due aux travailleurs en cas de licenciement abusif pour cause de congé-éducation payé, n° 2220/1.

6. Proposition de loi (Mme Marie-Martine Schyns et M. Christian Brotcorne) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de conditionner l'octroi des réductions pour les dépenses faites en vue d'économiser l'énergie aux priorités établies par un audit énergétique, n° 2227/1.

Inoverwegingen

Prises en considération

1. Wetsvoorstel (de heer Jean Cornil) tot wijziging van artikel 145.24 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde te voorzien in een hogere belastingvermindering voor de uitgaven in het raam van de verwerving van een passiefwoning, nr. 2198/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën

1. Proposition de loi (M. Jean Cornil) modifiant l'article 145.24 du Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de majorer la réduction pour les dépenses faites dans le cadre de l'acquisition d'une maison passive, n° 2198/1.

Renvoi à la commission des Finances et du

en de Begroting

2. Wetsvoorstel (de heer André Frédéric c.s.) tot wijziging van de kieswetgeving, teneinde de verkozenen en de mandatarissen te verbieden deel uit te maken van een stembureau of een stemopnemingsbureau, nr. 2201/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

3. Wetsvoorstel (mevrouw Meryame Kitir) tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, nr. 2202/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

4. Wetsvoorstel (de heren Dirk Van der Maelen en Bruno Tobback en mevrouw Marie Arena) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat de vrijstelling van meerwaarden op aandelen in de vennootschapsbelasting betreft, nr. 2203/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

5. Wetsvoorstel (de heer Filip De Man) tot wijziging van het Strafwetboek wat betreft het verbod op vechtsport voor personen die veroordeeld zijn wegens bepaalde misdrijven tegen personen, nr. 2204/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

6. Voorstel van bijzondere wet (de heer Xavier Baeselen, mevrouw Corinne De Permentier en de heer Eric Libert) tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, nr. 2206/1.

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

7. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) waarbij wordt gevraagd een prijs in te stellen ter bevordering van initiatieven die de Belgische uitstraling in het buitenland ten goede komen, nr. 2207/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

8. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) waarin de Belgische regering wordt gevraagd het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie te doen agenderen dat doortastender diplomatiek wordt opgetreden om de vrijlating te verkrijgen van de Myanmarese opposante Aung San Suu Kyi, nr. 2208/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

9. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) betreffende de toegang van de armste landen tot de vaccins tegen de A/H1N1-griep, n° 2209/1.

Budget

2. Proposition de loi (M. André Frédéric et consorts) modifiant la législation électorale en vue d'interdire aux élus et aux mandataires de siéger dans les bureaux de vote et de dépouillement, n° 2201/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

3. Proposition de loi (Mme Meryame Kitir) modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, n° 2202/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

4. Proposition de loi (MM. Dirk Van der Maelen et Bruno Tobback et Mme Marie Arena) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne l'exonération des plus-values réalisées sur des actions ou parts dans l'impôt des sociétés, n° 2203/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

5. Proposition de loi (M. Filip De Man) modifiant le Code pénal en vue d'interdire la pratique des sports de combat aux personnes condamnées pour certains délits contre des personnes, n° 2204/1.

Renvoi à la commission de la Justice

6. Proposition de loi spéciale (M. Xavier Baeselen, Mme Corinne De Permentier et M. Eric Libert) révisant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, n° 2206/1.

Renvoi à la commission de la Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

7. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) demandant au gouvernement d'instaurer un prix pour promouvoir les initiatives en faveur du rayonnement de la Belgique à l'étranger, n° 2207/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

8. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) demandant au gouvernement belge d'inscrire à l'agenda de la présidence belge de l'Union européenne l'intensification des actions diplomatiques européennes en vue d'obtenir la libération de l'opposante birmane Aung San Suu Kyi, n° 2208/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

9. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) relative à l'accès aux vaccins contre la grippe A/H1N1 pour les pays les plus pauvres, n° 2209/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

10. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) over de invoering van de elektronische armband voor gewelddadige partners in België, nr. 2213/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Renvoi à la commission des Relations extérieures

10. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) pour l'établissement du port du bracelet électronique pour les conjoints violents en Belgique, n° 2213/1.

Renvoi à la commission de la Justice

SENAAT

SENAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Projets transmis en vue de la sanction royale

~ Bij brief van 16 oktober 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geamendeerd wetsontwerp dat machtiging verleent aan de Koning in geval van een griep epidemie of –pandemie (nr. 2156/7).

~ Bij brief van 21 oktober 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van de wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen (nr. 2069/6).

~ Bij brief van 22 oktober 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzake de kostenverdeling onder partijen bij een echtscheidingsprocedure (nr. 1803/8); de Senaat heeft besloten met het ontwerp in te stemmen.

~ Bij brief van 28 oktober 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten wat het statuut van en de controle op de vennootschappen voor het beheer van de rechten betreft (nr. 2051/8).

Ter kennisgeving

~ Par message du 16 octobre 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe (n° 2156/7), le Sénat ne l'ayant pas amendé.

~ Par message du 21 octobre 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la loi du 8 mars 2007 créant un Conseil consultatif fédéral des Aînés (n° 2069/6), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

~ Par message du 22 octobre 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant le Code judiciaire quant à la répartition des dépens entre parties dans le cadre d'une procédure en divorce (n° 1803/8), le Sénat ayant décidé de se rallier au projet.

~ Par message du 28 octobre 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant, en ce qui concerne le statut et le contrôle des sociétés de gestion des droits, la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (n° 2051/8), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

Geëvoceerd ontwerp

Projet évoqué

Bij brief van 27 oktober 2009 deelt de Senaat mij mede dat hij op 27 oktober 2009, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van Vennootschappen (nr. 1988/6) heeft geëvoceerd.

Ter kennisgeving

Par message du 27 octobre 2009, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 27 octobre 2009, le projet de loi modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, et le Code des sociétés (n° 1988/6).

Pour information

REKENHOF

COUR DES COMPTES

Verslag

Rapport

Bij brief van 21 oktober 2009 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof het verslag van het Rekenhof betreffende de controle van de

Par lettre du 21 octobre 2009, le premier président de la Cour des comptes transmet le rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle

rekening 2008 van het College van de federale ombudsmannen.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

des comptes 2008 du Collège des médiateurs fédéraux.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arresten

Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 158/2009 uitgesproken op 20 oktober 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 356 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

(rolnummer : 4565)

- het arrest nr. 160/2009 uitgesproken op 20 oktober 2009 over het beroep tot vernietiging van artikel 19 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 25 april 2008 tot bevordering van de kosteloosheid in het onderwijs van de Franse Gemeenschap door de afschaffing van de homologatierechten voor diploma's en door de vereenvoudiging van de procedures voor hun uitreiking, ingesteld door de bvba "Agnes School".

(rolnummer : 4576)

- het arrest nr. 161/2009 uitgesproken op 20 oktober 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 198, eerste lid, 7°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 4582)

- het arrest nr. 162/2009 uitgesproken op 20 oktober 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 7, § 13, tweede lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, zoals gewijzigd bij artikel 112 van de programmawet van 30 december 1988, gesteld door het arbeidshof te Brussel.

(rolnummer : 4612)

- het arrest nr. 163/2009 uitgesproken op 20 oktober 2009 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 38, § 5, van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968, zoals ingevoegd bij de wet van 21 april 2007, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Leper.

(rolnummer : 4634)

- het arrest nr. 164/2009 uitgesproken op 20 oktober 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 50, § 1, c), van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, zoals dat artikel werd vervangen bij artikel 27 van de wet van 4 mei 1999, gesteld door de Kamer van

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 158/2009 rendu le 20 octobre 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 356 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le tribunal de première instance de Louvain.

(n° du rôle : 4565)

- l'arrêt n° 160/2009 rendu le 20 octobre 2009 relatif au recours en annulation de l'article 19 du décret de la Communauté française du 25 avril 2008 visant à renforcer la gratuité dans l'enseignement de la Communauté française par la suppression des droits d'homologation des diplômes et par la simplification des procédures afférentes à leur délivrance, introduit par la sprl "Agnes School".

(n° du rôle : 4576)

- l'arrêt n° 161/2009 rendu le 20 octobre 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 198, alinéa 1^{er}, 7°, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 4582)

- l'arrêt n° 162/2009 rendu le 20 octobre 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 7, § 13, alinéa 2, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel qu'il a été modifié par l'article 112 de la loi-programme du 30 décembre 1988, posée par la cour du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 4612)

- l'arrêt n° 163/2009 rendu le 20 octobre 2009 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 38, § 5, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par arrêté royal du 16 mars 1968, tel qu'il a été inséré par la loi du 21 avril 2007, posées par le tribunal de première instance d'Ypres.

(n° du rôle : 4634)

- l'arrêt n° 164/2009 rendu le 20 octobre 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 50, § 1^{er}, c), de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, tel que cet article a été remplacé par l'article 27 de la loi du 4 mai 1999, posée par la Chambre des notaires

notarissen van de provincie Oost-Vlaanderen.
(rolnummer : 4644)

- het arrest nr. 165/2009 uitgesproken op 20 oktober 2009 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 21^{sexiesdecies} en 21^{quinqüesdecies} van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg, gesteld door de Raad van State.

(rolnummers : 4573 en 4574)

Ter kennisgeving

de la province de Flandre orientale.

(n° du rôle : 4644)

- l'arrêt n° 165/2009 rendu le 20 octobre 2009 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 21^{sexiesdecies} et 21^{quinqüesdecies} de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, insérés par la loi du 10 août 2001 portant des mesures en matière de soins de santé, posées par le Conseil d'Etat.

(n°s du rôle : 4573 et 4574)

Pour information

Beroep tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van de wet van 10 maart 2009 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, ingesteld door de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG).

(rolnummer : 4775)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation de la loi du 10 mars 2009 portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, introduit par la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG).

(n° du rôle : 4775)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 56 van het Vlaamse decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999 (schade aan het wegdek door gewichtsoverschrijding), gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4776)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 317 (prijsvaststelling van bepaalde geneesmiddelen door de minister van Economische Zaken) van de programmawet van 22 december 1989, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4780)

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 2, 3°, en 22 tot 24 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 20 april 2001 betreffende de organisatie van het personenvervoer over de weg, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4781)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 56 du décret flamand du 19 décembre 1998 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1999 (dégâts au revêtement routier à la suite de surcharges), posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4776)

- la question préjudicielle concernant l'article 317 (fixation des prix de certains médicaments par le ministre des Affaires économiques) de la loi-programme du 22 décembre 1989, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4780)

- la question préjudicielle concernant les articles 2, 3°, et 22 à 24 du décret de la Région flamande du 20 avril 2001 relatif à l'organisation du transport des personnes par la route, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4781)

Pour information

REGERING

GOUVERNEMENT

Wetsontwerp

Projet de loi

De regering heeft volgend wetsontwerp ingediend :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof (nr. 2230/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd bij toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Le gouvernement a déposé le projet de loi suivant :

- le projet de loi modifiant la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes (n° 2230/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement en application à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de minister van Begroting, Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de eerste minister, Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie en Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de eerste minister :

- Bij brieven van 5 en 14 oktober 2009 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

- Bij brief van 14 oktober 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Financiën.

- Bij brieven van 14 oktober 2009 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au ministre du Budget, secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au premier ministre, secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice et secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au premier ministre transmet :

- Par lettres des 5 et 14 octobre 2009, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 14 octobre 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettres du 14 octobre 2009, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2009.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Belgisch Instituut voor Postdiensten en
Telecommunicatie

Bij brief van 22 oktober 2009 zendt de voorzitter van de Raad van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie, overeenkomstig artikel 34, derde lid, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post-en telecommunicatiesector, het halfjaarlijks activiteitenverslag (oktober 2009) van het Instituut.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsdiensten

Raadgevend Comité voor Bio-ethiek

Bij brief van 22 oktober 2009 zendt de voorzitter van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek, overeenkomstig artikel 17, tweede lid, van het samenwerkingsakkoord houdende oprichting van een Raadgevend Comité voor Bio-ethiek, het algemeen activiteitenverslag van de commissies voor medische ethiek (CME's) over het jaar 2008.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie en naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

EUROPEES PARLEMENT

Resolutie

Bij brief van 21 oktober 2009 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van een resolutie, aangenomen door deze vergadering :

- wetgevingsresolutie over de op 24 en 25 september 2009 in Pittsburgh gehouden G20-top
Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

VARIA

Beheerscomité Phenix

Bij brief van 19 oktober 2009 zendt de ondervoorzitter van het Beheerscomité Phenix kopie van zijn schrijven aan de minister van Justitie waarbij hij ontslag neemt uit zijn functie van ondervoorzitter van het Beheerscomité

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Institut belge des services postaux et des
télécommunications

Par lettre du 22 octobre 2009, le président du Conseil de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications transmet, conformément à l'article 34, alinéa 3, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, le rapport semestriel (octobre 2009) des activités de l'Institut.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Comité consultatif de Bioéthique

Par lettre du 22 octobre 2009, le président du Comité consultatif de Bioéthique transmet, en application de l'article 17, alinéa 2, de l'accord de coopération du 15 janvier 1993 portant création d'un Comité consultatif de Bioéthique, le rapport général d'activités des Comités d'éthique médicale (CEM) pour l'année 2008.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice et à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

PARLEMENT EUROPEEN

Résolution

Par lettre du 21 octobre 2009, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte d'une résolution, adoptée par cette assemblée :

- résolution législative sur le sommet du G-20 de Pittsburgh des 24 et 25 septembre 2009
Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

DIVERS

Comité de gestion Phenix

Par lettre du 19 octobre 2009, le vice-président du Comité de gestion Phenix transmet copie de son courrier au ministre de la Justice par lequel il remet sa démission en tant que vice-président du Comité de gestion Phenix – Informatique de

Phenix – Informatica van de Rechterlijke Orde.
Verzonden naar de commissie voor de Justitie

l'Ordre judiciaire.
Renvoi à la commission de la Justice

Opmerkingen bij een voorstel van resolutie

Observations sur une proposition de
résolution

Bij brief van 20 oktober 2009 zendt de ambassadeur van de Republiek Ecuador opmerkingen bij het voorstel van resolutie van mevrouw Tinne Van der Straeten c.s. betreffende de bescherming van het Nationaal Park Yasuní in Ecuador (stuk nr. 1347/1).
Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Par lettre du 20 octobre 2009, l'ambassadeur de la République de l'Equateur transmet des observations sur la proposition de résolution de Mme Tinne Van der Straeten et consorts relative à la protection du Parc national Yasuní en Equateur (doc. n° 1347/1).
Renvoi à la commission des Relations extérieures